

**Совет Безопасности**

Distr.: General
28 April 2017
Russian
Original: Spanish

**Письмо Постоянного представителя Уругвая при
Организации Объединенных Наций от 26 апреля 2017 года
на имя Генерального секретаря**

Имею честь сообщить Вам о том, что во время своего председательствования в Совете Безопасности в мае 2017 года Уругвай намеревается провести открытые прения по теме «Защита гражданских лиц и оказание медицинской помощи в вооруженном конфликте», запланированные на 25 мая 2017 года.

В целях содействия проведению этих прений Уругвай подготовил концептуальную записку, которая прилагается к настоящему письму (см. приложение).

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Эльбио Росселли

Посол
Постоянный представитель Уругвая
при Организации Объединенных Наций



Приложение к письму Постоянного представителя Уругвая при Организации Объединенных Наций от 26 апреля 2017 года на имя Генерального секретаря

[Подлинный текст на английском языке]

Концептуальная записка для открытых прений в Совете Безопасности по вопросу о защите гражданских лиц и оказании медицинской помощи в вооруженном конфликте, запланированных на 25 мая 2017 года

Справочная информация

3 мая 2017 года исполнится один год с тех пор, как Совет Безопасности принял свою историческую резолюцию [2286 \(2016\)](#) о защите гражданских лиц, которая стала его первой резолюцией, посвященной исключительно вопросу о защите в контексте оказания медицинской помощи в вооруженном конфликте. В указанной резолюции Совет осуждает акты насилия и угрозы, которым подвергаются «раненые и больные, медицинский персонал и гуманитарный персонал, выполняющий исключительно медицинские обязанности, его транспортные средства и оборудование, а также больницы и другие медицинские учреждения» (далее — «медицинская помощь в вооруженном конфликте»). Он напоминает о соответствующих рамочных правовых документах и призывает все стороны в вооруженных конфликтах в полной мере соблюдать свои обязательства по международному праву, включая применимые нормы международного права прав человека, и международному гуманитарному праву, в частности их обязательства по Женевским конвенциям 1949 года и применимые обязательства по Дополнительным протоколам к ним 1977 и 2005 годов.

В указанной резолюции предусматривается, что государства и, в соответствующих случаях, стороны конфликта должны принимать меры в нескольких областях, в том числе в целях содействия безопасной доставке соответствующего персонала и предметов снабжения ко всем нуждающимся лицам; выработки мер по предупреждению и пресечению актов насилия, нападений и угроз, затрагивающих оказание медицинской помощи в вооруженном конфликте; принятия практических мер для обеспечения защиты в процессе планирования и проведения их операций; или проведения расследований возможных нарушений соответствующих норм международного права и принятия мер для их устранения.

В резолюции [2286 \(2016\)](#) к Генеральному секретарю обращены конкретные просьбы, касающиеся обеспечения ее осуществления и последовательного рассмотрения этого вопроса Советом Безопасности. Совет, в частности, просит Генерального секретаря освещать в его докладах о ситуациях в конкретных странах и других соответствующих тематических докладах, касающихся защиты гражданских лиц, вопрос о медицинской помощи в вооруженном конфликте; представить рекомендации в отношении мер по усилению защиты медицинского персонала и предотвращению актов насилия, затрагивающих оказание медицинской помощи в вооруженном конфликте, и активизации деятельности по привлечению к ответственности лиц, виновных в совершении таких актов; и раз в 12 месяцев проводить в Совете брифинги по вопросу об осуществлении указанной резолюции.

Рекомендации, представляемые Генеральным секретарем в соответствии с резолюцией [2286 \(2016\)](#), предусматривают три вида мер: а) превентивные ме-

ры, которые государствам-членам следует принимать в целях поощрения уважительного отношения к деятельности по оказанию медицинской помощи в вооруженном конфликте, как в пределах их собственной юрисдикции, так и в сфере их внешних сношений, как в мирное время, так и во время конфликтов; b) практические меры предосторожности, которые следует принимать сторонам в конфликте при планировании и ведении боевых действий, с тем чтобы предотвращать и сводить к минимуму ущерб гражданским лицам; c) меры по исправлению недостатков в целях обеспечения привлечения виновных к ответственности, возмещения ущерба и оказания помощи пострадавшим, а также постоянного совершенствования применимых норм (см. [S/2016/722](#)). Чтобы эти рекомендации легли в основу таких усилий, в них нужно подчеркнуть необходимость проведения систематических и беспристрастных расследований конкретных инцидентов, а также регулярного сбора и анализа данных. Во всех этих аспектах государства-члены и стороны в конфликте несут главную ответственность за принятие мер. В некоторых вопросах (например, сбор данных, повышение информированности и профессиональная подготовка) Организация Объединенных Наций и гуманитарные организации должны играть свою роль, обеспечивая ориентиры для принятия национальных усилий или их поддержку. Что касается проведения расследований и привлечения виновных лиц к ответственности, то в тех случаях, когда государства не обеспечивают этого, Совет Безопасности должен рассмотреть возможность использования всех имеющихся в его распоряжении инструментов (например, учреждение специальных миссий по установлению фактов, комиссий по расследованию или трибуналов или же передача дел в Международный уголовный суд). Привлечение виновных лиц к ответственности является одним из важнейших элементов обеспечения более полного соблюдения норм международного гуманитарного права и права прав человека, поскольку оно способствует предотвращению серьезных нарушений посредством распространения информации о том, что они не останутся безнаказанными.

Генеральный секретарь представил свои рекомендации в ходе брифинга в Совете, состоявшегося в сентябре 2016 года. В этой связи он подчеркнул, что нападения и ограничения на доступ к медицинской помощи являются признаками более широкой эрозии уважения норм международного гуманитарного права, в связи с чем требуются глобальные усилия по обеспечению более полного соблюдения норм права, защищающих человечество.

В своей резолюции [1894 \(2009\)](#) о защите гражданских лиц в целом Совет Безопасности признал свою ответственность в этом вопросе, отметив, что «умышленные нападения на гражданское население как таковое и на других лиц, находящихся под защитой, и совершение систематических, вопиющих и широкомасштабных нарушений применимых норм международного гуманитарного права и международных стандартов в области прав человека в условиях вооруженного конфликта могут представлять собой угрозу международному миру и безопасности», вновь подтвердив «свою готовность рассматривать такие ситуации» и признав «неослабную необходимость дальнейшего усиления Советом и государствами-членами защиты гражданских лиц». В последнем заявлении своего Председателя по вопросу о защите гражданских лиц в целом ([S/PRST/2015/23](#) от 25 ноября 2015 года) Совет напомнил о «необходимости обеспечения соблюдения норм международного гуманитарного права и международного права в области прав человека», подчеркнул «важное значение, которое он придает защите гражданских лиц как одному из ключевых вопросов его повестки дня» и заявил о своем намерении «продолжать заниматься этим вопросом как применительно к конкретным странам, так и в качестве тематического вопроса».

Публикация первого доклада Генерального секретаря по вопросу о защите гражданских лиц в соответствии с резолюцией 2286 (2016) в том же месяце, когда была отмечена первая годовщина принятия этой резолюции, предоставила Совету Безопасности возможность мобилизовать международное сообщество в ходе открытых прений по вопросу о медицинской помощи в вооруженном конфликте, проанализировать осуществление резолюции 2286 (2016) и обсудить вопрос о том, каким образом эти аспекты связаны с более широкими вопросами защиты гражданских лиц, о которых говорится в докладе Генерального секретаря. В этом докладе освещаются как продолжающиеся нападения и ограничения на доступ к медицинской помощи, так и тот факт, что такие действия, а также другие зверства, являются частью более широкой тенденции игнорирования защиты гражданских лиц и неуважения норм международного гуманитарного права. Возвращение к соблюдению этих норм является одним из центральных компонентов изложенной в докладе концепции Генерального секретаря, касающейся защиты гражданских лиц.

Сфера охвата открытых прений

В качестве Председателя Совета Безопасности в мае 2017 года Уругвай созывает открытые прения на уровне министров по вопросу о защите гражданских лиц, с тем чтобы обсудить вопрос о защите в контексте оказания медицинской помощи в вооруженном конфликте, в том числе провести первый анализ осуществления резолюции 2286 (2016) Совета Безопасности.

Эти открытые прения позволят их участникам на основе доклада Генерального секретаря рассмотреть этот вопрос в более широком контексте, который охватил бы вопросы всесторонней защиты гражданских лиц и перспективную повестку дня по защите гражданских лиц. Они также предоставят всем государствам-членам возможность изложить меры, которые они приняли в целях улучшения защиты в контексте оказания медицинской помощи в вооруженном конфликте в соответствии с резолюцией 2286 (2016), и публично обсудить рекомендации Генерального секретаря и путь вперед в рамках более широкой повестки дня по защите гражданских лиц.

Цели

- Оценка осуществления резолюции 2286 (2016) по прошествии 12 месяцев со дня ее принятия;
- предоставление более широкому кругу членов Организации Объединенных Наций возможности высказать свои мнения о путях совершенствования защиты в контексте оказания медицинской помощи в условиях конфликта, осуществления резолюции 2286 (2016) и соответствующих рекомендаций Генерального секретаря, а также реализации более широкой повестки дня по защите гражданских лиц;
- анализ мер, принимаемых в целях предотвращения или уменьшения негативных последствий нападений на медицинские учреждения и персонал и отказов в предоставлении гуманитарной помощи наиболее уязвимым группам населения, включая детей;
- изучение путей совершенствования систематического сбора и представления данных и расследования инцидентов и активизации деятельности по привлечению к ответственности лиц, виновных в совершении таких актов;

- увязка темы защиты в контексте оказания медицинской помощи в вооруженном конфликте с вопросами всесторонней защиты гражданских лиц, в том числе соблюдением норм международного гуманитарного права и права прав человека, привлечением к ответственности за их нарушения, обеспечением гуманитарного доступа, принятием мер по защите гражданского населения в ходе миротворческих операций и принятием мер по решению проблем, связанных с вынужденным перемещением людей;
- обсуждение путей более эффективного решения вышеупомянутых вопросов на основе доклада Генерального секретаря.

Дата и время

25 мая 2017 года, 10 ч. 00 м.

Итоговый документ

Неофициальное резюме выступлений ораторов и представителей государств-членов в ходе открытых прений, которое будет доведено до сведения членов Совета.

Ораторы

- Генеральный секретарь
- Председатель или заместитель Председателя Международного комитета Красного Креста
- Заместитель Директора-исполнителя организации «Хьюман райтс уотч» по информационной работе Бруно Стагно Угарте.